

**Golden Eagle Sh.p.k.**

**Pasqyrat Financiare  
për vitin e mbyllur më  
31 dhjetor 2011**

**(Shoqëruar me raportin e auditorit të pavarur)**

**Golden Eagle Sh.p.k.**  
**Bilanci kontabël më 31 dhjetor 2011**

*(Shumat janë të shprehura në LEK, përveçse ku parashikohet ndryshe)*

| <b>AKTIVET</b>                                     | <b>Shënime</b> | <b>31 dhjetor<br/>2011</b> | <b>31 dhjetor<br/>2010</b> |
|--|----------------|----------------------------|----------------------------|
| <b>AKTIVET AFATSHKURTRA</b>                        |                |                            |                            |
| Mjete monetare dhe ekuivalentë të mjeteve monetare | 4              | 404,942                    | 253,563                    |
| Inventarë  | 5              | 24,242                     | 26,532                     |
| Llogari/Kerkesa të arkëtueshme                     | 6              | 51,317                     | 30,964                     |
| Tatim fitim i parapaguar                           |                | 9,379                      | -                          |
| Shpenzime të parapaguara                           |                | 4,329                      | 1,591                      |
|  |                | <u>494,209</u>             | <u>312,650</u>             |
| <b>AKTIVET AFATGJATA</b>                           |                |                            |                            |
| Aktive afatgjata materiale                         | 7              | 555,939                    | 610,045                    |
| Aktive afatgjata jomateriale                       | 8              | 2,495                      | 3,327                      |
|  |                | <u>558,434</u>             | <u>613,372</u>             |
| <b>Totali i aktiveve</b>                           |                | <u><b>1,052,643</b></u>    | <u><b>926,022</b></u>      |
| <b>DETYRIMET DHE KAPITALI</b>                      |                |                            |                            |
| <b>DETYRIMET AFATSHKURTRA:</b>                     |                |                            |                            |
| Të pagueshme ndaj furnitorëve                      | 9              | 20,350                     | 17,710                     |
| Të pagueshme të tjera                              | 10             | 78,447                     | 79,325                     |
|  |                | <u>98,797</u>              | <u>97,035</u>              |
| <b>KAPITALI</b>                                    |                |                            |                            |
| Kapitali themeltar                                 | 11             | 532,936                    | 532,936                    |
| Rezerva ligjore                                    | 11             | 20,286                     | 20,286                     |
| Rezerva të tjera                                   |                | 21,046                     | 21,046                     |
| Fitimet e paspërndara                              |                | 379,578                    | 254,719                    |
| <b>Totali i kapitalit</b>                          |                | <u><b>953,846</b></u>      | <u><b>828,987</b></u>      |
| <b>Totali i detyrimeve dhe kapitalit</b>           |                | <u><b>1,052,643</b></u>    | <u><b>926,022</b></u>      |

Bilanci duhet të lexohet së bashku me shënimet shpjeguese në faqet 5 – 19 që janë pjesë përbërëse e pasqyrave financiare.

Rogner Hotel Tjara  
 Golden Eagle sh.p.k. - Accounting  
 Blvd. Dëshmorët e Kombit, AL – 1000 Tirana  
 Tel.: +355 4 2235035

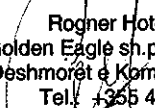
## **Golden Eagle Sh.p.k.**

### **Pasqyra e të ardhurave dhe shpenzimeve për vitin**

*(Shumat janë të shprehura në LEK, përveçse ku parë)*

|  | <b>Shënime</b> |
|--|----------------|
| Të ardhurat                                    | 12             |
| Të ardhura të tjera                            | 16             |
| Materialet e konsumuara                        | 13             |
| Shërbime                                       | 14             |
| Shpenzimet e personelit                        | 15             |
| Amortizimet dhe zhvlerësimet                   | 7,8            |
| Shpenzime të tjera                             | 16             |
| <b>Fitim (Humbja) nga veprimtaria kryesore</b> |                |
| <b>Shpenzime financiare neto</b>               |                |
| Shpenzime financiare                           | 17             |
| Të ardhura financiare                          | 17             |
| <b>Fitimi para tatimit</b>                     |                |
| <b>Shpenzimet e tatimit mbi fitimin</b>        | 18             |
| <b>Fitimi neto për periudhën</b>               |                |

Pasqyra e të ardhurave dhe shpenzimeve duhet të lexohet faqet 5 – 19 që janë pjesë përbërëse e pasqyrave financiare.

  
Rogner Hotel Tirana  
Golden Eagle sh.p.k - Accounting  
Blvd. Dëshmorët e Kombit, AL – 1000 Tirana  
Tel. +355 4 2235035

**Golden Eagle Sh.p.k.**

**Pasqyra e ndryshimeve në kapital për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2011**

(Shumat janë të shprehura në LEK, përveçse ku parashikohet ndryshe)

|                                    | <u>Kapitali aksioner</u> | <u>Rezerva ligjore</u> | <u>Rezerva tjera</u> | <u>Fitimi i pashperndarë</u> | <u>Totali</u>  |
|------------------------------------|--------------------------|------------------------|----------------------|------------------------------|----------------|
| <b>Gjendja më 31 Dhjetor 2009</b>  | 831,600                  | 20,286                 | 21,046               | 139,956                      | 1,012,888      |
| Zvogëlimi në kapitalin aksioner    | (298,664)                | -                      | -                    | -                            | (298,664)      |
| Fitimi neto për periudhën kontabel | -                        | -                      | -                    | 114,763                      | 114,763        |
| <b>Gjendja më 31 Dhjetor 2010</b>  | <u>532,936</u>           | <u>20,286</u>          | <u>21,046</u>        | <u>254,719</u>               | <u>828,987</u> |
| Fitimi neto për periudhën kontabel | -                        | -                      | -                    | 124,859                      | 124,859        |
| <b>Gjendja më 31 Dhjetor 2011</b>  | <u>532,936</u>           | <u>20,286</u>          | <u>21,046</u>        | <u>379,578</u>               | <u>953,846</u> |

Pasqyra e ndryshimeve të kapitalit duhet të lexohet së bashku me shënimet shpjeguese në faqet 5 – 19 që janë pjesë përbërëse e pasqyrave financiare.

Rogner Hotel Tirana  
 Golden Eagle Sh.p.k - Accounting  
 Blvd- Dëshmorëve Kombit, AL – 1000 Tirana  
 Tel.: +355 4 2235035

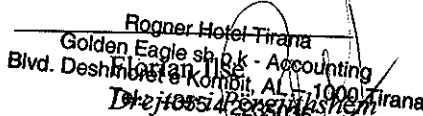
**Golden Eagle Sh.p.k.****Pasqyra e fluksit monetar për vitin e mbyllur më 31dhjetor 2011***(Shumat janë të shprehura në LEK, përveçse ku parashikohet ndryshe)*

|   | Shënime | 2011           | 2010             |
|---|---------|----------------|------------------|
| <b>Flukse monetare nga veprimtaritë e shfrytëzimit</b>                    |         |                |                  |
| Fitimi neto për periudhën   |         | 124,859        | 114,763          |
| <i>Rregullime për:</i>  |         |                |                  |
| Zhvlerësimi dhe amortizimi  | 7,8     | 44,000         | 49,472           |
| Nxjerrje jashtë përdorimit i aktiveve afatgjata materiale                 | 7       | 15,608         | -                |
| Fondi për zhvlerësimin  | 6       | (1,691)        | 1,623            |
| Shpenzime për interesat dhe komisionet                                    |         | 7,163          | 8,906            |
| Të ardhura nga interesat  |         | (4,789)        | -                |
| <i>Ndryshime në kapitalin punues:</i>                                     |         |                |                  |
| Ndryshim në tepricën e inventarit   |         | 2,290          | 2,388            |
| Ndryshim në tepricën e llogarive të arkëtueshme                           |         | (18,662)       | (11,132)         |
| Ndryshim në tepricën e llogarive të pagueshme nga palët e lidhura         |         | -              | 81,534           |
| Ndryshim në tepricën e shpenzimeve të parapaguara                         |         | (2,740)        | (628)            |
| Ndryshim në tepricën e tatim fitimit të parapaguar                        |         | (9,379)        | -                |
| Ndryshim në tepricën e llogarive/kerkesa të pagueshme                     |         | 2,641          | 5,946            |
| Ndryshim në tepricën e llogarive të tjera të pagueshme                    |         | (878)          | 7,435            |
| <b>Flukse monetare të gjeneruara nga veprimtaritë e shfrytëzimit</b>      |         | <b>158,422</b> | <b>260,307</b>   |
| Interes i arkëtuar  |         | 4,790          | -                |
| Interesa dhe komisione të paguara   |         | (7,163)        | (8,906)          |
| <b>Flukse monetare neto të gjeneruara nga veprimtaritë e shfrytëzimit</b> |         | <b>156,049</b> | <b>251,401</b>   |
| <b>Flukse monetare nga aktivitete investuese</b>                          |         |                |                  |
| Blerje e aktiveve afatgjata materiale dhe jomateriale                     | 7       | (4,670)        | (4,822)          |
| <b>Mjete monetare neto të përdorura në aktivitete investuese</b>          |         | <b>(4,670)</b> | <b>(4,822)</b>   |
| <b>Flukse monetare nga aktivitete financiare</b>                          |         |                |                  |
| Zvogëlimi i kapitalit   |         | -              | (298,664)        |
| <b>Mjete monetare neto të përdorura në aktivitete financiare</b>          |         | <b>-</b>       | <b>(298,664)</b> |
| Ndryshimi neto në mjetet monetare dhe ekuivalentë të saj                  |         | 151,379        | (52,085)         |
| Mjete monetare dhe ekuivalentë në 1 Janar                                 | 4       | 253,563        | 305,648          |
| <b>Mjete monetare dhe ekuivalentë në 31 Dhjetor</b>                       | 4       | <b>404,942</b> | <b>253,563</b>   |

Pasqyra e flukseve monetare duhet të lexohet së bashku me shënimet shpjeguese në faqet 5 – 19 që janë pjesë përbërëse e pasqyrave financiare.

Këto pasqyra financiare janë autorizuar nga Drejtuesit e Golden Eagle Sh.p.k më 30 Mars 2012 dhe janë firmosur nga:

  
Joachim Kipper  
Administrator

  
Rogner Hotel Tirana  
Golden Eagle sh.p.k - Accounting  
Blvd. Dëshmorët e Kombit, AL - 1000 Tirana  
Tel: +355 4 2285000

## Golden Eagle Sh.p.k.

### Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2011

(Shumat janë të shprehura në LEK, përveçse ku parashikohet ndryshe)

#### 1. Njësia raportuese

Golden Eagle Sh.p.k. ("Kompania") është themeluar më 5 Qershor 1993 në Tiranë, Shqipëri, me qëllim ndërtimin dhe menaxhimin e Hotel Rogner Europapark (Hoteli). Forma ligjore e saj është kompani me përgjegjësi të kufizuara, dhe është e regjistruar në Rregjistrin Tregëtar me vendimin nr. 3709/1, datë 5 Qershor 1993 të Gjykatës së Rrethit Tiranë. Objekti kryesor i biznesit është menaxhimi i aktivitetit hotelier, i nënkontraktuar nga kompania Austriake Rogner International Hotels and Resorts GmbH, e profesionalizuar në menaxhim hotelesh. Klientët kryesorë janë biznesmenë të huaj, përfaqësues të organizmave ndërkombëtare, si edhe të misioneve të huaja qeveritare.

Adresa e selisë kryesore të biznesit është Tiranë, Shqipëri. Shoqëria prind është Rogner GmbH Austri.

Më 31 Dhjetor, kompania ka pasur 121 punonjës (2010:106) dhe aksionerë ishin:

|  | Ne %          |               |
|--|---------------|---------------|
|  | 2011          | 2010          |
| Rogner GmbH                                  | 75.81         | 75.81         |
| Rogner International Hotels and Resorts GmbH | 24.19         | 24.19         |
| <b>Më 31 Dhjetor</b>                         | <b>100.00</b> | <b>100.00</b> |

#### 2. Parimet e Përgatitjes së Pasqyrave Financiare

##### (a) Deklarata e parimeve kontabel

Pasqyrat financiare janë përgatitur në përputhje me Standardet Kombëtare të Kontabilitetit (SKK). Bazuar në SKK 11 "Tatim Fitimi", paragrafi 4, kompania ka zgjedhur të mos raportojë në pasqyrat e saj financiare për tatimin e shtyrë dhe për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2011.

##### (b) Parimet e Përgatitjes

Pasqyrat financiare janë përgatitur bazuar në koston historike. Këto pasqyra financiare janë përgatitur dhe paraqitur në LEK shqiptar. ("LEK")

##### (c) Monedha funksionale dhe e përgatitjes

Pasqyrat financiare janë hartuar në LEK, e cila është monedha funksionale e Kompanisë, dhe janë paraqitur në mije leke të rrumbullakosura në mijëshen më të afërt.

##### (d) Vlerësimet dhe gjykimet

Përgatitja e pasqyrave financiare kërkon nga drejtuesit të ushtrojnë gjykimin, vlerësimin dhe çmuarjet e tyre, gjë e cila ndikon në politikën kontabël që zbatohen dhe në vlerat e aktiveve, detyrimeve, të ardhurave dhe shpenzimeve të raportuara. Rezultati faktik mund të ndryshojë prej këtyre vlerësimeve. Rishikimet e vlerësimeve kontabël njihen në periudhën në të cilën këto rishikime kryhet si dhe në periudhat e ardhshme që mund të preken. Në mënyrë të veçantë, informacioni që ka të bëjë me vlerësimet e pasigurta të aspekteve më domethënëse dhe gjykimet kritike përsa i përket aplikimit të politikave kontabël që kanë efektin më kryesor në shumën e njohura në pasqyrat financiare, paraqitet në shënimet respektive të pasqyrave financiare.

Përdorimi i vlerësimeve kontabël është minimal në pasqyrat financiare korrente.

Rogner Hotel Tërana  
Golden Eagle sh.p.k. / Accounting  
Blvd. Dëshmorët e Kombit, AL - 1000 Tirana  
Tel.: +355 4 2235035

## **Golden Eagle Sh.p.k.**

### **Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2011**

*(Shumat janë të shprehura në LEK, përveçse ku parashikohet ndryshe)*

#### **3. Politikat kontabël**

##### **(a) Transaksionet në monedhë të huaj**

Transaksionet në monedhë të huaj konvertohen në monedhën funksionale dhe regjistrohen me kursin e këmbimit në datën e transaksionit. Aktivet financiare dhe detyrimet të cilat janë në monedhë të huaj në datën e raportimit konvertohen në monedhën funksionale me kursin e këmbimit në datën e bilancit. Fitimi ose humbja nga këmbimi në zëra monetarë është diferenca që vjen nga këmbimi i një numri të caktuar njësisish të një monedhe të huaj në monedhën funksionale me kurse të ndryshme këmbimi në datat e këmbimit. Të drejtat dhe detyrimet jo-monetare në monedhë të huaj konvertohen në monedhën funksionale me kursin e këmbimit të datës së kryerjes së transaksionit ndërsa ato që maten me vlerë të drejtë rikëmben në monedhën funksionale me kursin e këmbimit të datës kur është përcaktuar vlera e drejtë. Diferencat që rezultojnë nga kursi i këmbimit kalojnë në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve.

##### **(b) Instrumentat financiarë**

Instrumentat financiarë jo-derivativë të Kompanisë përfshijnë llogari të arkëtueshme dhe të tjera të arkëtueshme, mjete monetare dhe ekuivalentë të tyre, llogari të pagueshme dhe të tjera të pagueshme. Instrumentet financiare jo-derivative njihen ne hyrje me vlerën e drejtë duke shtuar, për instrumentet e mbajtur jo me vlerë të drejtë nëpërmjet fitim/humbje, çdo kosto transaksioni që lidhet me to, përveç rasteve që përshkruhen më poshtë. Me pas instrumentet financiarë jo-derivativë maten siç përshkruhet më poshtë.

Një instrument financiar njihet nëse Shoqëria bëhet palë në kushtet kontraktuale të instrumentit. Aktivet financiare çregjistrohen nëse të drejtat kontraktuale të Kompanisë në flukset monetare që vijnë prej aktivitetit financiar përfundojnë ose nëse Kompania ia transferon aktivin financiar një palë tjetër pa ruajtur kontrollin apo në thelb risqet dhe përfitimet prej aktivitetit. Blerjet dhe shitjet e zakonshme të aktiveve financiare kontabilizohen në datën e tregimit, domethënë në datën në të cilën Kompania merr përsipër ta blejë apo shesë aktivin. Detyrimet financiare çregjistrohen nëse detyrimet e Kompanisë, e specifikuar kjo në kontratë, përfundojnë, pushojnë ose anulohen.

##### *Mjete monetare dhe ekuivalentët e tyre*

Mjetet monetare dhe ekuivalentët e tyre përfshijnë balancat e parasë në dorë, llogaritë rrjedhëse bankare dhe depozitat bankare afatshkurtra. Për qëllime të pasqyrës së flukseve monetare, mjetet monetare dhe ekuivalentët e tyre përfshijnë depozitat e pakushtëzuara me afat maturimi deri në tre muaj, ose më pak, nga data e krijimit. Mjetet monetare dhe ekuivalentët e tyre mbahen me kosto të amortizuar në pasqyrën e gjendjes financiare.

##### *Llogari/ Kërkesa të arkëtueshme*

Llogaritë/kerkesat e arkëtueshme ne hyrje njihen me vlerën e drejtë dhe më pas me koston e amortizuar duke zbritur humbjen nga zhvlerësimi.

##### *Llogari të pagueshme*

Llogaritë e pagueshme dhe llogari të tjera të pagueshme paraqiten me vlerën e tyre të drejtë dhe më pas me kosto të amortizuar.

##### *Të tjera*

Instrumenta të tjera financiare jo derivativë janë vleresohen me koston e amortizuar duke përdorur metodën e interesit efektiv, duke zbritur humbjet nga zhvlerësimi.

Kontabilizimi i të ardhurave dhe shpenzimeve financiare diskutohet në shënimin 3.k.

##### *Kapitali aksioner*

Kapitali aksioner i Kompanisë matet me vlerë nominale.

## Golden Eagle Sh.p.k.

### Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2011

(Shumat janë të shprehura në LEK, përveçse ku parashikohet ndryshe)

#### 3. Politikat kontabël (vazhdim)

##### (c) Aktivët afatgjatë materiale

###### (i) Njohja dhe vlerësimi

Zërat e aktiveve afatgjatë materiale vlerësohen me kosto minus amortizimin e akumuluar dhe humbjet nga zhvlerësimet (nëse ka).

Kostoja përfshin shpenzimet të cilat mund t'i atribuohen drejtpërdrejt blerjes së aktivitetit. Kostoja e aktiveve të ndërtuara nga vetë kompania përfshin koston e materialeve, koston e punës (nëse është përdorur), dhe çdo kosto tjetër që ndikon drejtpërdrejt për ta sjellje aktivin në kushte pune për qëllimet e parashikuara të përdorimit, si dhe koston e çmontimit dhe heqjes së objektit, si edhe të rikthimit në gjendjen fillestare të terrenit ku ata janë vendosur. Shpenzimet kapitale të aktiveve që behen përgjatë kohës së ndërtimit të tij, ngarkohen nën "Aktive fikse të parapaguara" dhe kapitalizohen dhe transferohen në kategorinë përkatëse të aktivitetit në momentin kur ndërtimi përfundon, moment ky në të cilin fillon të aplikohet amortizimi me normën përkatëse të kategorisë së ciles i perket aktivi.

Kur pjesë të ndryshme të një aktivi afatgjatë material kanë jetëgjatësi të ndryshme përdorimi, atëherë ato kontabilizohen si aktive afatgjatë materiale më vete. (komponentë kryesorë)

###### (ii) Kostot e mëtejshme

Kosto e zëvendësimit të një pjese të një aktivi afatgjatë material njihet si pjese e vlerës së mbetur të aktivitetit vetëm nëse pritet që në të ardhmen të rrjedhin përfitime ekonomike të mishëruara të kjo pjesë dhe nëse kostoja e saj mund të matet në mënyrë të besueshme.

Kostot e mirëmbajtjes së përditshme të aktiveve afatgjatë materiale njihen si humbje apo fitime në periudhën që ato kryhen.

###### (iii) Amortizimi

Amortizimi njihet në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve dhe llogaritet me metodën e vlerës së mbetur. Aktivët me qera amortizohen gjatë më të voglës midis kohëzgjatjes së qerasë dhe jetëgjatësisë së tyre të përdorimit. Toka dhe aktivët fikse të parapaguara nuk amortizohen.

Normat e amortizimit për periudhën korrente dhe ato krahasuese janë si më poshtë:

|                            |                 |
|----------------------------|-----------------|
| • Ndërtesa                 | 5%              |
| • Pajisje zyre dhe dhomash | 20% deri në 25% |
| • Automjete                | 20%             |

Normat e amortizimit dhe vlerat e mbetura të aktiveve afatgjatë materiale, kur janë të rëndësishme, rivlerësohen në datën e raportimit.

##### (d) Aktivët jomateriale

Aktivët jomateriale të blera prej Kompanisë njihen me kosto minus amortizimin e akumuluar dhe humbjet nga zhvlerësimet (nëse ka). Shpenzimet e mëtejshme kapitalizohen vetëm nëse rrisin përfitimet e ardhshme ekonomike të mishëruara në aktivin specifik të cilit i referohen. Të gjitha shpenzimet e tjera njihen në humbje dhe fitime në periudhën kur ndodhin. Amortizimi njihet në humbje ose fitime mbi bazën e vlerës së mbetur me një normë 25% në vit, duke filluar që prej datës në të cilën aktivët kanë qënë të gatshme për përdorim.



## **Golden Eagle Sh.p.k.**

### **Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2011**

*(Shumat janë të shprehura në LEK, përveçse ku parashikohet ndryshe)*

#### **3. Politikat kontabël (vazhdim)**

##### **(e) Aktivët me qera**

Qeratë, përmes të cilave Kompania merr përsipër kryesisht të gjitha risqet dhe përfitimet pronësore klasifikohen si qera financiare. Në momentin e njohjes fillestare (ne hyrje) aktivi vlerësohet me më të voglën midis vlerës së drejtë të tij dhe vlerës aktuale të pagesave minimale të qerasë.

Pas njohjes fillestare, aktivi kontabilizohet në përputhje me politikat kontabël të aplikueshme për atë aktiv. Qeratë e tjera njihen si qera operative dhe në këtë rast aktivet me qera nuk njihen në pasqyrën e gjendjes financiare të Kompanisë.

##### **(f) Inventarët**

Inventarët maten me më të voglën midis kostos dhe vlerës neto të realizueshme. Vlera neto e realizueshme është sa çmimi i vlerësuar i shitjes në një periudhe normale biznesi, minus kostot e vlerësuara të kompletimit të tij dhe shitjes.

Kostoja përfshin shpenzimet e blerjes së inventarit dhe shpenzimet e sjelljes së tij në vendin the kushtet ekzistuese. Kostoja e inventarëve të konsumuara bazohet në formulën hyn i pari-dal i pari.

##### **(g) Zhvlerësimi**

###### **(i) Aktivët financiare**

Një aktiv financiar do të konsiderohet i zhvlerësuar nëse ka prova objektive që dëshmojnë se një apo më shumë ngjarje kanë pasur efekt negativ në flukset e ardhshme të vlerësuara të parasë të atij aktivi.

Humbja nga zhvlerësimi i një aktivi financiar të matur me kosto të amortizuar llogaritet si diferencë midis vlerës kontabël dhe vlerës aktuale të vlerësuar të flukseve të ardhshme të parasë duke i skontuar me normën origjinale efektive të interesit. Humbja nga zhvlerësimi e një aktivi financiar të gatshëm për shitje llogaritet duke iu referuar vlerës së tij të drejtë korrente.

Aktivët financiarë të rëndësishme testohen individualisht për sa i përket zhvlerësimit. Pjesa tjetër e aktiveve financiare, si për shembull llogarite e arkëtueshme nga klientë të rregullt, vlerësohen në mënyrë kolektive në grupe të cilët kanë të njëjtat karakteristika risku. Të gjitha humbjet nga zhvlerësimet njihen në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve.

Një humbje nga zhvlerësimi rimerret nëse rimarrja mund të lidhet objektivisht me një ngjarje të ndodhur pas njohjes së humbjes nga zhvlerësimi. Për aktivët financiarë të vlerësuar me kosto të amortizuar, rimarrja njihet në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve.

###### **(ii) Aktivët Jo-financiare**

Vlera kontabël neto e aktiveve jo financiare të Kompanisë, përveç inventarëve, rishikohet në çdo datë raportimi për të përcaktuar nëse ka apo jo ndonjë të dhënë për zhvlerësim. Nëse ekzistojnë të dhëna të tilla atëherë bëhet vlerësimi i vlerës së rikuperueshme të aktivitetit.

Humbja nga zhvlerësimi njihet nëse vlera kontabël neto e aktivitetit dhe vlera e humbjes nga zhvlerësimi njihen në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve.

Rogner Hotel Tirana  
Golden Eagle sh.p.k. Accounting  
Blvd. Deshmorët e Kombit, AL - 1000 Tirana  
Tel. +355 4 2235035

## **Golden Eagle Sh.p.k.**

### **Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2011**

*(Shumat janë të shprehura në LEK, përveçse ku parashikohet ndryshe)*

#### **3. Politikat kontabël (vazhdim)**

##### **(h) Shpenzimet per Personelin**

*Kontributet per Sigurimet Shoqerore*

Gjatë rrjedhës normale të biznesit, sipas legjislacionit në fuqi, Kompania kryen pagesa për të kontribuar në pensionet e detyrueshme, si për llogari të saj ashtu edhe për llogari të punonjësve të saj. Kostot që i takojnë Kompanisë paraqiten në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve për periudhën në të cilën ato ndodhin.

*Lejet e zakonshme të paguara*

Kompania njih si detyrim shumat e plota të kostove të vlerësuara lidhur me lejet vjetore që pritet ti paguhen punonjësve përkundrejt shërbimit të tyre për periudhën e plote raportuese.

##### **(i) Provigjonet**

Një provigjon njihet nëse, si rezultat i një ngjarjeje të shkuar, Kompania ka një detyrim të tanishëm ligjor apo konstruktiv, detyrim i cili mund të vlerësohet në mënyrë të besueshme dhe që për shlyerjen e tij mund të jete e nevojshme dalja e burimeve ekonomike. Provigjonet përcaktohen duke skontuar flukset e ardhshme të pritshme të parasë përmes një norme para tatimit që reflekton vlerësimin korrent të tregut për vlerën në kohë të parasë dhe për risqet specifike të lidhura me detyrimin në fjalë.

##### **(j) Njohja e të ardhurave**

Të ardhurat nga dhomat, ushqimi dhe pijet, banketet dhe shërbimet e tjera njihen mbi baza rritëse ndërkohë që shërbimet kryhen. Në të ardhura nuk njihen detyrime të mundshme qeraje.

Të ardhurat e qerave prej qeramarrësve njihen mbi baza lineare përgjatë kohëzgjatjes së qerasë.

Nëse rezultati i një transaksioni që lidhet me ofrimin e një shërbimi mund të matet në mënyrë të besueshme, e ardhura e asociuar me këtë transaksion do të njihet në masën që i korrespondon stadi të kompletimit të transaksionit në datën e ndërtimit të bilancit.

##### **(k) Shpenzimet dhe të ardhurat financiare**

Të ardhurat financiare përfshijnë të ardhurat nga interesat prej fondeve të investuara në depozitat bankare dhe fitimet nga kurset e këmbimit. E ardhura nga interesat njihet mbi baza rritëse.

Shpenzimet financiare përfshijnë shpenzimet e interesave prej huave dhe humbjet nga kurset e këmbimit. Të gjitha kostot e huamarrjes do të njihen në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve, nëse ka.

##### **(l) Shpenzimi për tatim fitimin**

Shpenzimi për tatim fitimin përfshin tatimin e periudhës i cili njihet në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve. Tatimi i periudhës përbën tatimin e pritshëm për t'u paguar mbi të ardhurat e tatueshme, duke përdorur normat tatimore të miratuara gjatë periudhës.

  
Rogner Hotel Tirana  
Golden Eagle sh.p.k. Accounting  
Blvd. Dëshmoret e Kombit, AL - 1000 Tirana  
Tel.: +355 4 2235035

**Golden Eagle Sh.p.k.****Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2011***(Shumat janë të shprehura në LEK, përveçse ku parashikohet ndryshe)***4. Mjetet monetare dhe ekuivalentë të tyre**

Mjetet monetare dhe ekuivalentët e tyre përbëhen nga:

|                                | 31 Dhjetor 2011 | 31 Dhjetor 2010 |
|--------------------------------|-----------------|-----------------|
| <b>Mjete Monetare në dorë</b>  |                 |                 |
| Arka (LEK)                     | 11,240          | 5,817           |
| Arka (EUR)                     | 25              | 42              |
|                                | <b>11,265</b>   | <b>5,859</b>    |
| <b>Mjete Monetare në banka</b> |                 |                 |
| Raiffeisen Bank (LEK)          | 172,199         | 112,182         |
| Raiffeisen Bank (USD)          | 389             | 7,872           |
| Raiffeisen Bank (EUR)          | 154,715         | 2,798           |
| Raiffeisen Bank (EUR)          | 45,262          | 2,798           |
| Tirana Bank (EUR)              | -               | 1               |
| Intesa Sanpaolo Bank (LEK)     | 8,602           | 35,635          |
| Intesa Sanpaolo Bank (EUR)     | 1,954           | 3,981           |
| Alpha Bank (EUR)               | 10,556          | 3,630           |
| Erste Bank (EUR)               | -               | 81,605          |
|                                | <b>393,677</b>  | <b>247,704</b>  |
|                                | <b>404,942</b>  | <b>253,563</b>  |

**5. Inventarët**

Inventarët përbëhen nga:

|                      | 31 Dhjetor 2011 | 31 Dhjetor 2010 |
|----------------------|-----------------|-----------------|
| Pajisjet e dhomave   | 16,723          | 17,512          |
| Ushqim               | 2,439           | 2,968           |
| Pajisjet për pastrim | 624             | 614             |
| Pije                 | 2,514           | 3,007           |
| Materiale të tjera   | 1,942           | 2,431           |
|                      | <b>24,242</b>   | <b>26,532</b>   |

**6. Të arkëtueshmet**

Te arkëtueshmet përbëhen nga:

|   | 31 Dhjetor 2011 | 31 Dhjetor 2010 |
|---|-----------------|-----------------|
| Llogari të arkëtueshme                  | 33,744          | 19,626          |
| Tatimi i mbajtur në burim i arkëtueshëm | 10,024          | 10,024          |
| Llogari të tjera të arkëtueshme         | 7,121           | 16              |
| Karta krediti                           | 428             | 1,298           |
|   | <b>51,317</b>   | <b>30,964</b>   |

**Llogari të arkëtueshme**

|   | 31 Dhjetor 2011 | 31 Dhjetor 2010 |
|---|-----------------|-----------------|
| Llogari të arkëtueshme                    | 35,726          | 19,917          |
| Minus: Fondi për humbjet nga zhvlerësimet | (1,982)         | (291)           |
|   | <b>33,744</b>   | <b>19,626</b>   |

## Golden Eagle Sh.p.k.

### Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare për vitin e mbylltur më 31 dhjetor 2011

(Shumat janë të shprehura në LEK, përveçse ku parashikohet ndryshe)

#### 7. Aktive afatgjata materiale

Aktivitet afatgjata materiale përbëhen nga:

| <i>Kosto</i>                   | <i>Ndërtesa</i>    | <i>Aktive fikse të parapaguara</i> | <i>Pajisje zyre dhe dhomash</i> | <i>Automjete</i> | <i>Total</i>       |
|--------------------------------|--------------------|------------------------------------|---------------------------------|------------------|--------------------|
| Më 1 Janar 2010                | 1,613,395          | 15,608                             | 342,643                         | 810              | 1,972,456          |
| Shtesa                         | 135                | -                                  | 4,687                           | -                | 4,822              |
| Nxjerrje jashte përdorimit     | -                  | -                                  | -                               | -                | -                  |
| <b>Më 31 Dhjetor 2010</b>      | <b>1,613,530</b>   | <b>15,608</b>                      | <b>347,330</b>                  | <b>810</b>       | <b>1,977,278</b>   |
| Shtesa                         | -                  | 349                                | 4,321                           | -                | 4,670              |
| Nxjerrje jashte përdorimit     | -                  | (15,608)                           | -                               | -                | (15,608)           |
| <b>Më 31 Dhjetor 2011</b>      | <b>1,613,530</b>   | <b>349</b>                         | <b>351,651</b>                  | <b>810</b>       | <b>1,966,340</b>   |
| <i>Zhvlerësimi i akumuluar</i> |                    |                                    |                                 |                  |                    |
| Më 1 Janar 2010                | (1,080,121)        | -                                  | (238,119)                       | (630)            | (1,318,870)        |
| Shpenzimi për vitin            | (26,667)           | -                                  | (21,660)                        | (36)             | (48,363)           |
| Nxjerrje jashte përdorimit     | -                  | -                                  | -                               | -                | -                  |
| <b>Më 31 Dhjetor 2010</b>      | <b>(1,106,788)</b> | -                                  | <b>(259,779)</b>                | <b>(666)</b>     | <b>(1,367,233)</b> |
| Shpenzimi për vitin            | (25,337)           | -                                  | (17,802)                        | (29)             | (43,168)           |
| Nxjerrje jashte përdorimit     | -                  | -                                  | -                               | -                | -                  |
| <b>Më 31 Dhjetor 2011</b>      | <b>(1,132,125)</b> | -                                  | <b>(277,581)</b>                | <b>(695)</b>     | <b>(1,410,401)</b> |
| <i>Vlera kontabël neto</i>     |                    |                                    |                                 |                  |                    |
| Më 1 Janar 2010                | 533,274            | 15,608                             | 104,524                         | 180              | 653,586            |
| Më 31 Dhjetor 2010             | 506,742            | 15,608                             | 87,551                          | 144              | 610,045            |
| <b>Më 31 Dhjetor 2011</b>      | <b>481,405</b>     | <b>349</b>                         | <b>74,070</b>                   | <b>115</b>       | <b>555,939</b>     |

**Golden Eagle Sh.p.k.****Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2011***(Shumat janë të shprehura në LEK, përveçse ku parashikohet ndryshe)***8. Aktivet jo materiale**

| <i>Kosto</i>                  | <i>Totali</i>   |
|-------------------------------|-----------------|
| Më 1 Janar 2010               | 21,450          |
| Shtesa                        | -               |
| Pakësime                      | -               |
| <b>Më 31 Dhjetor 2010</b>     | <b>21,450</b>   |
| Shtesa                        | -               |
| Pakësime                      | -               |
| <b>Më 31 Dhjetor 2011</b>     | <b>21,450</b>   |
| <i>Amortizimi i akumuluar</i> |                 |
| Më 1 Janar 2010               | (17,014)        |
| Shpenzimi për vitin           | (1,109)         |
| Pakësime                      | -               |
| <b>Më 31 Dhjetor 2010</b>     | <b>(18,123)</b> |
| Shpenzimi për vitin           | (832)           |
| Pakësime                      | -               |
| <b>Më 31 Dhjetor 2011</b>     | <b>(18,955)</b> |
| <i>Vlera kontabël neto</i>    |                 |
| Më 1 Janar 2010               | 4,435           |
| Më 31 Dhjetor 2010            | 3,327           |
| <b>Më 31 Dhjetor 2011</b>     | <b>2,495</b>    |

**9. Llogari të pagueshme**

Llogaritë e pagueshme përbëhen nga:

|   | <i>31 Dhjetor 2011</i> | <i>31 Dhjetor 2010</i> |
|---|------------------------|------------------------|
| Llogari të pagueshme                    | 14,538                 | 10,489                 |
| Të pagueshme ndaj palëve të lidhura:    |                        |                        |
| Rogner International Hotels and Resorts | 5,812                  | 7,221                  |
|   | <b>20,350</b>          | <b>17,710</b>          |

Rogner Hotel Tirana  
Golden Eagle sh.p.k. - Accounting  
Blvd. Dëshmoret e Kombit, AL - 1000 Tirana  
Tel.: +355 4 135035

**Golden Eagle Sh.p.k.****Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2011***(Shumat janë të shprehura në LEK, përveçse ku parashikohet ndryshe)***10. Të pagueshme të tjera**

Të pagueshmet e tjera përbëhen nga:

|                                | 31 Dhjetor 2011 | 31 Dhjetor 2010 |
|--------------------------------|-----------------|-----------------|
| Detyrime të llogaritura        | 66,836          | 57,600          |
| Kosto personeli të llogaritura | 3,662           | 2,282           |
| TVSH e pagueshme               | 5,037           | 6,005           |
| Detyrime të tjera              | 2,912           | 13,438          |
|                                | <b>78,447</b>   | <b>79,325</b>   |

**Detyrimet e llogaritura**

Detyrimet e llogaritura përbëhen nga:

|                                 | 31 Dhjetor 2011 | 31 Dhjetor 2010 |
|---------------------------------|-----------------|-----------------|
| Të pagueshme ndaj doganes       | 40,712          | 40,713          |
| Leje vjetore të përlllogaritura | 11,700          | 10,246          |
| Tarifë auditimi e pagueshme     | 684             | 833             |
| Furnitorë të tjerë              | 11,870          | 727             |
| Telefon                         | -               | 431             |
| Detyrime të ndryshme            | 752             | 4,650           |
|                                 | <b>66,836</b>   | <b>57,600</b>   |

Të pagueshmet ndaj doganes më 31 Dhjetor 2011 kanë të bëjë me një detyrim të vlerësuar prej Drejtorisë së Përgjithshme të Doganave në shumën 26,054 mijë LEK, reduktuar me 1% të kësaj shume e cila është paguar tashmë nga Kompania gjatë 2007. Detyrimi është rivlerësuar nga Drejtoria e Përgjithshme e Doganave (DPD) më 16 Dhjetor 2008 në shumën 27,565 mijë LEK, shume kjo e përbërë prej detyrimit doganor dhe interesave të llogaritura. Drejtimi i kompanisë besonte se detyrimi mund të rivlerësohej ndaj edhe nuk ka regjistruar rritje në provizionin në pasqyrat financiare të vitit pararendës.

Më 20 Shkurt 2009, Zyra e Përmbarimit paraqiti kërkesën për ekzekutimin/pagimin e borxhit doganor nga Kompania duke përfshirë detyrimin dhe gjokat. Më 17 Prill 2009 Kompania paraqiti një padi kundër DPD dhe Degës së Doganave të Tiranës, duke kërkuar anulimin e borxhit dhe të gjobave.

Gjatë vitit 2009, Kompania beri nje provision per të gjithë shumën e detyrimit, sipas vlerësimit të bërë nga DPD më 16 Dhjetor 2008 dhe vlerësoi gjoba të mëtejshme në shumën prej 13,418 mijë LEK të barabarta me shumën e detyrimit doganor. Kjo paraqet shumën maksimale të gjobave bazuar në opinionin ligjore të marrë.

**Kosto personeli të llogaritura**

Kostot e personelit të llogaritura përbëhen nga:

|  | 31 Dhjetor 2011 | 31 Dhjetor 2010 |
|--|-----------------|-----------------|
| Paga   | 1,208           | 95              |
| Kontributet për sigurimet shoqërore dhe tatimi mbi të ardhurat personale | 2,454           | 2,187           |
|  | <b>3,662</b>    | <b>2,282</b>    |

## Golden Eagle Sh.p.k.

### Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2011

(Shumat janë të shprehura në LEK, përveçse ku parashikohet ndryshe)

#### 11. Kapitali aksionar

Kompania ka lëshuar dhe autorizuar një kapital aksionar që përbehet nga 5,650 aksione me vlerë nominale të fiksuar në 1,000 USD për aksion (ose 94,325 LEK për aksion) të përbëre si më poshtë:

|  | 31 Dhjetor 2011 |                  |               |
|--|-----------------|------------------|---------------|
|  | Në %            | Në nr. aksionesh | (në LEK '000) |
| Rogner GmbH                              | 75.81           | 4,283            | 404,019       |
| Rogner International Hotels&Resorts GmbH | 24.19           | 1,367            | 128,917       |
|  | 100.00          | 5,650            | 532,936       |

|  | 31 Dhjetor 2010 |                  |               |
|--|-----------------|------------------|---------------|
|  | Në %            | Në nr. aksionesh | (në LEK '000) |
| Rogner GmbH                              | 75.81           | 4,283            | 404,019       |
| Rogner International Hotels&Resorts GmbH | 24.19           | 1,367            | 128,917       |
|  | 100.00          | 5,650            | 532,936       |

Gjatë vitit 2010 EBRD, një aksioner i mëparshëm, u kompensua për aksionet e tij në Kompani dhe kapitali aksioner që prej këtij momenti u zvogëluar. Zvogëlimi në kapitalin aksioner është i regjistruar në LEK duke përdorur kursin historik të këmbimit. Sipas rezolutës së aksionerëve datë 28 Janar 2010, kapitali aksioner i Shoqerisë u reduktua me 2,350 aksione. Reduktimi në kapitalin aksioner u regjistrua në QKR më 10 Shkurt 2010. Më 31 Dhjetor 2011, vlera e autorizuar e kapitalit aksioner, ekuivalente në LEK, kembehet duke aplikuar kursin historik të këmbimit prej 94.32 LEK për USD.

#### Rezerva ligjore

Në bazë të ligjit të mëparshëm shqiptar për shoqëritë, shoqëritë tregtare kërkohej të transferonin një minimum prej 5% të të ardhurave të tyre vjetore neto në fondin e rezervës ligjore, deri sa kjo rezervë të përbënte një të dhjetën e kapitalit aksioner. Kjo shumë nuk mund të shpërndahej.

Më 14 Prill 2008, në Shqipëri hyri në fuqi një ligj i ri për shoqëritë tregtare sipas të cilit nuk kërkohet më që kompanitë me përgjegjësi të kufizuara të njohin ndonjë rezervë ligjore.

#### 12. Të ardhurat

Balanca përbëhet si më poshtë:

|                              | Fundviti 31 Dhjetor 2011 | Fundviti 31 Dhjetor 2010 |
|------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Dhoma                        | 279,124                  | 312,451                  |
| Ushqim dhe pije              | 216,078                  | 227,933                  |
| Qera dhe të ardhura të tjera | 43,759                   | 41,131                   |
| Të ndryshme                  | 9,736                    | 15,425                   |
|                              | 548,697                  | 596,940                  |

**Golden Eagle Sh.p.k.****Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2011***(Shumat janë të shprehura në LEK, përveçse ku parashikohet ndryshe)***13. Materialet e konsumuara**

Balanca përbëhet si më poshtë:

|                   | Fundviti 31<br>Dhjetor 2011 | Fundviti 31<br>Dhjetor 2010 |
|-------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Ushqim            | 34,211                      | 33,836                      |
| Pajisje operative | 14,549                      | 23,924                      |
| Pije              | 13,434                      | 12,343                      |
| Të tjera          | 3,545                       | 3,797                       |
|                   | <b>65,739</b>               | <b>73,900</b>               |

**14. Shërbime**

Balanca përbëhet si më poshtë:

|                     | Fundviti 31<br>Dhjetor 2011 | Fundviti 31<br>Dhjetor 2010 |
|---------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Tarifa profesionale | 34,183                      | 32,032                      |
| Tarifa menaxhimi    | 56,673                      | 65,049                      |
| Mirëmbajtje         | 17,202                      | 29,285                      |
| Energji dhe ujë     | 22,025                      | 22,729                      |
| Kosto sigurimi      | 2,375                       | 1,944                       |
| Argëtim             | 6,032                       | 6,504                       |
| Shpenzime të tjera  | 33,728                      | 23,311                      |
|                     | <b>172,218</b>              | <b>180,854</b>              |

Shpenzime të tjera përbëhet nga:

|                        | Fundviti 31<br>Dhjetor 2011 | Fundviti 31<br>Dhjetor 2010 |
|------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Udhëtime dhe rezervime | 3,096                       | 1,876                       |
| Trajnime               | 17                          | 106                         |
| Auditim dhe konsulencë | 6,754                       | 4,338                       |
| Shpenzime transporti   | 606                         | 878                         |
| Shpenzime pastrimi     | 6,351                       | 7,073                       |
| Tarifa anëtarësimi     | 838                         | 916                         |
| Shërbime sigurie       | 2,520                       | 2,520                       |
| Shërbime interneti     | 2,311                       | 2,200                       |
| Shpenzime telefoni     | 4,905                       | 5,073                       |
| Të tjera               | 6,330                       | 7,814                       |
|                        | <b>33,728</b>               | <b>32,794</b>               |

Rogner Hotel Tirana  
 Golden Eagle sh.p.k - Accounting  
 Blvd. Dëshmoret e Kombit, AL - 1000 Tirana  
 Tel.: +355 4 2235035



**Golden Eagle Sh.p.k.****Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2011***(Shumat janë të shprehura në LEK, përveçse ku parashikohet ndryshe)***15. Kosto e personelit**

Kosto e personelit përbëhet si më poshtë:

|                                    | Fundviti 31<br>Dhjetor 2011 | Fundviti 31<br>Dhjetor 2010 |
|------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Paga                               | 81,196                      | 72,712                      |
| Kontributi për sigurimet shoqërore | 9,712                       | 9,226                       |
| Të tjera                           | -                           | -                           |
|                                    | <b>90,908</b>               | <b>81,938</b>               |

**16. Shpenzime të tjera**

Balanca përbëhet si më poshtë:

|  | Fundviti 31<br>Dhjetor 2011 | Fundviti 31<br>Dhjetor 2010 |
|--|-----------------------------|-----------------------------|
| Taksa lokale                                       | 5,407                       | 28,455                      |
| Shpenzime marketingu                               | 5,673                       | 5,767                       |
| Komisone te Agjensive te Udhetimit                 | 4,074                       | 3,160                       |
| Qera toke  | 2,118                       | 2,014                       |
| Fondi për humbje nga zhvlerësimin –të arkëtueshmet | 1,982                       | 291                         |
| Gjoha dhe ndëshkime                                | 790                         | 692                         |
| Shpenzime autofaturimi                             | 102,648                     | 124,710                     |
| Të tjera   | 12,283                      | 12,718                      |
|  | <b>134,975</b>              | <b>177,807</b>              |

Shpenzimet e autofaturimit janë një mekanizëm i aplikuar nga Kompania për qëllime të raportimit të TVSH-së lidhur me shërbimet e ofruara prej entiteteve jo-rezidente (dmth të paregjistruara për TVSH në Shqipëri). Të ardhura të tjera në shumën prej 102,648 mijë (2010:124,710 mijë) janë njohur si kundërpartit e këtij shpenzimi për vitin e përfunduar më 31 Dhjetor 2011 dhe 2010.

**17. Të ardhurat dhe shpenzimet financiare**

Të ardhurat dhe shpenzimet financiare përbëhen si më poshtë:

|  | Fundviti 31<br>Dhjetor 2011 | Fundviti 31<br>Dhjetor 2010 |
|--|-----------------------------|-----------------------------|
| Interesa dhe komisione bankare           | (7,163)                     | (8,906)                     |
| <b>Totali i shpenzimeve financiare</b>   | <b>(7,163)</b>              | <b>(8,906)</b>              |
| Të ardhura nga interesat                 | 4,790                       | -                           |
| Humbje/ fitim neto nga kurset e këmbimit | (632)                       | (17,491)                    |
| <b>Totali i të ardhurave financiare</b>  | <b>4,158</b>                | <b>(17,491)</b>             |
| <b>Kosto financiare neto</b>             | <b>(3.005)</b>              | <b>(26.398)</b>             |

**Golden Eagle Sh.p.k.****Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2011***(Shumat janë të shprehura në LEK, përveçse ku parashikohet ndryshe)***18. Shpenzimi për tatim fitimin**

Pasqyra më poshtë paraqet një rikoncilim të fitimit sipas kërkesave të ligjit shqiptar:

|   | Fundviti 31<br>Dhjetor 2011 | Fundviti 31<br>Dhjetor 2010 |
|---|-----------------------------|-----------------------------|
| Fitimi para tatimit   | 140,500                     | 131,282                     |
| <i>Rregullimet për rikoncilim të fitimit të<br/>tatueshëm</i> |                             |                             |
| Shpenzimet e pazbritshme                                      | 15,910                      | 33,907                      |
| Fitimi sipas legjislacionit Shqiptar                          | 156,410                     | 165,189                     |
| <b>Norma e tatimit (norma: 10%)</b>                           | <b>15,641</b>               | <b>16,519</b>               |

**19. Palët e lidhura**

Kompania ka marrëdhënie palësh të lidhura me kompaninë mëmë dhe me kompani të tjera që janë nën një kontroll të përbashkët me Kompaninë dhe filiale të këtyre kompanive, drejtorët e tyre, drejtuesit ekzekutivë dhe aksionerë të tjerë. Palët e lidhura dhe marrëdhëniet respektive të Kompanisë me to janë sa mëposhte:

- Rogner International Hotels and Resorts GmbH – aksioner
- Rogner GmbH – aksioner

Gjatë vitit 2011 dhe vitit 2010, Kompania ka marrë pjesë në një sërë transaksionesh me palët e lidhura. Një përmbledhje e balancave të palëve të lidhura jepet si më poshtë:

|   | 31 Dhjetor 2011 | 31 Dhjetor 2010 |
|---|-----------------|-----------------|
| <i>Të pagueshme</i>                     |                 |                 |
| Rogner International Hotels and Resorts | 5,812           | 7,221           |
| <b>Totali</b>                           | <b>5,812</b>    | <b>7,221</b>    |

Shuma që i detyrohet Rogner International Hotels and Resorts më 31 Dhjetor 2011 dhe 31 Dhjetor 2010 i referohet tarifës së papaguar të menaxhimit.

Një përmbledhje e transaksioneve me palët e lidhura të përfshira në shpenzimet operative jepet si më poshtë:

|   | 31 Dhjetor 2011 | 31 Dhjetor 2010 |
|---|-----------------|-----------------|
| <i>Shpenzime</i>                        |                 |                 |
| Rogner International Hotels and Resorts | 91,209          | 74,153          |
| Rogner GmbH                             | 11,320          | 22,928          |
| Kompensimi i menaxhimit                 | 15,425          | 9,799           |

Shpenzimet e Rogner International Hotels and Resorts kanë të bëjnë me blerjen e mallrave dhe kryesisht me shërbime profesionale të menaxhimit administrativ që i janë ofruar Kompanisë përgjatë vitit.

Shpenzimet e Rogner GmbH përfshijnë shërbime konsulence të profesionale që i janë ofruar Kompanisë.

## Golden Eagle Sh.p.k.

### Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2011

(Shumat janë të shprehura në LEK, përveçse ku parashikohet ndryshe)

#### 20. Angazhime dhe detyrime të kushtëzuara

##### Angazhime të qerasë

Shoqeria i paguan qera vjetore Bashkise së Tiranës për përdorimin e tokës mbi të cilën hoteli është pozicionuar për një periudhë kohore maksimale prej 99 vjet e cila përfundon më 2093. Qeraja vjetore është e fiksuar në 0.94 USD për metër katror ose 20 mijë USD në vit. Qeraja është e pagueshme 6 muaj në avancë përmes dy kësteve në datat 1 Janar dhe 1 Qershor të çdo viti. Angazhimet e qerasë paraqiten si më poshtë:

|                           | 2011           | 2010           |
|---------------------------|----------------|----------------|
| Brenda një viti           | 2,118          | 2,048          |
| Midis një dhe pesë viteve | 8,472          | 8,192          |
| Përtej pesë viteve        | 160,968        | 157,696        |
|                           | <b>171,558</b> | <b>167,936</b> |

##### Çështje ligjore

Kompania më datë 31 Dhjetor 2011 është subjekt/palë e tretë në paditë, pretendimet dhe çështjet gjyqësore të mëposhtme:

###### 1. Rikthimi i Tokës:

- Objekti i padisë është "Anullimi pjesor i vendimit Nr. 1111 datë 18.09.1996 të Komisionit për Kthimin dhe Kompensimin e Pronave". Përmes kësaj padie pronarët e mëparshëm të tokës kërkojnë rikthim në natyrë të 340 metrave katrorë me arsyetimin se parcela në fjalë nuk është pjese e objektit të Kontratës së Qerasë të Kompanisë me Republikën e Shqipërisë. Çështja u fitua nga Golden Eagle në shkallën e parë dhe të dytë, si edhe Gjykatën e Lartë.
- Objekt i padisë është "Kërkesë për rikthim në natyrë të 1,188 metra katrorë bazuar në vendimin e vitit 1996 të Komisionit të Kthimit dhe Kompensimit të Pronave, si edhe detyrimi për pagesën e qerasë". Çështja u fitua nga Golden Eagle në shkallën e parë më 2 Qershor 2009 dhe u apelua më 16 Qershor 2009. Gjykata e Apelit e vendosi ta ktheje çështjen për shqyrtim në Gjykatën e Rrethit të Tiranës.

Shoqeria, Bashkia e Tiranës dhe Ministria e Turizmit janë palë të treta në këtë padi, ku paditësi është ish pronari/pasuesi ligjor i ish pronarit dhe i paditur është Komisioni për Kthimin dhe Kompensimin e Pronave. Menaxhimi bazuar në konsulencën ligjore, beson se nuk ka ndonjë kërcënim potencial ekonomik. Bashkia i ka garantuar Kompanisë një përdorim të pacënueshëm të tokës, objekt i pretendimeve, në zbatim të Kontratës së Qerasë së Tokës.

###### 2. Kodi i punës

Kompania është e përfshirë si palë mbrojtëse në një padi me një nga punonjësit e saj të mëparshëm i cili kërkon kompensim për largim të pajustificuar nga puna dhe dëmshpërblim të dëmeve në vlerën e 15 pagave mujore. Më 15 Qershor 2009 Gjykata e Rrethit Tiranë pranoi pjesërisht padinë e ish punonjësit duke i dhënë të drejtën e dy pagave mujore. Ky vendim është apeluar nga paditësi më 30 Qershor 2009, dhenga gjykata u vendos që punonjësit të jepet e drejta e nente pagave. Ky vendim është apeluar nga Kompania në Gjykatën e Lartë, dhe data e gjyqit nuk është shpallur akoma.

Menaxhimi beson se kostot e zgjidhjes së kësaj çështjeje nuk do të kenë ndonjë efekt material në rezultatin financiar të Kompanisë, rezultatin operativ apo flukset e parasë, bazuar në faktin se ky punonjës është larguar nga detyra në përputhje me procedurat dhe periudhën e njoftimit sikurse përshkruhet në Kodin e punës dhe Kontratën e Punësimit.

**Golden Eagle Sh.p.k.**

**Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2011**

*(Shumat janë të shprehura në LEK, përveçse ku parashikohet ndryshe)*

**21. Ngjarje pas datës së raportimit**

Pas datës së raportimit nuk ka ndonjë ngjarje të rëndësishme e cila kërkon rregullime apo shpjegime në këto pasqyra financiare.

Rogner Hotel Tirana  
Golden Eagle sh.p.k - Accounting  
Blvd. Dëshmorët e Kombit, AL - 1000 Tirana  
Tel.: +355 4 2235025